

Story Power

Nyendedzi ya
u vhalela u dhiphina



Salibali



Vho ṭanganedzwa!

Nal'ibali zwi amba "Tshiṭori khetshi" nga Tshithoza. Li dovha hafhu la vha dzina la fulo lashu la lushaka la u vhalela u dhiphina li todaho u ṭutula vhukoni ha vhana nga u anetshela na u vhala zwiṭori. Huṁwe vha khou mangala uri ndi ngani izwi zwi zwa ndeme. Phindulo yo leluwaho khei: u anetshelana zwiṭori a zwi tou takadza fhedzi, zwi dovha hafhu zwa thusa vhana uri vha gude u vhala na u alusa dzangalelo lavho la u vhala. Thangana ya murole i re na dzangalelo la u vhala namusi, ndi vhakoni vha u tandulula thaidzo dza matshelo!

Kha nyendedzi iyi ya Story Power, vha nga wana uri u vhalela u dhiphina ndi mini na uri vha nga zwi shumisa hani vhe na vhana vhavho na/ kana vhana vha tshikoloni tsha havho, laiburari kana kilaba ya u vhala. Hu na ngeletshedzo dzavhuḏi dza u nanga bugu dza vhana na u ita mishumo i elanaho na zwiṭori.

Kha vha ri dzhoine vha vhalele vhana tshifhinga tshoṭhe!

Thimu ya Nal'ibali

Vha dzhieze nzhele: Nyendedzi iyi i wanalea nga nyambo dza Afrika Tshipembe dza fuminthihi. Kha vha dzule vho lavhelela dziṁwe nyendedzi kha sirisi ya Story Power! Kha vha ye kha www.nalibali.org u itela uri vha ḑo dzi wana.



Ndi mini zwi re ngomu

U vhalela u dhiphina ndi mini?	3
U thoma	4
U nanga bugu dza vhana	6
U wana zwinzhi u bva kha zwiṭori	7

U itela u wana mafhungo manzhi nga u shumisa hafhu na/kana u phaḑaladza matheriala uyu, kha vha kwame Nal'ibali:

The Nal'ibali Trust

Suite 17–201, Building 17

Waverley Business Park, Wyecroft Road

Mowbray, 7700

Luṭ: (021) 448 6000

Imeili: info@nalibali.org

U vha na muhumbulo na ndangulo ya thandela: Project for the Study of Alternative Education in South Africa (PRAESA)

U pindulela: Mudau Ntshengedzeni Edward

U olwa ha vhaanewa vha Nal'ibali: Rico

Dizaini: Magenta Media

Vhathaiphi: Baseline Publishing Services

U vhalela u dhiphina ndi mini?



Nal'ibali i vhidzwa u pfi fulo la “u vhalela u dhiphina”. Zwavhudivhudi “u vhalela u dhiphina” ndi mini na uri ndi ngani hu ha ndeme?

Vhathu vho fhambanaho vha dzhia u vhalela u dhiphina hu zwithu zwo fhambanaho. Vhañwe vha zwi dzhia hu u “vhala nga u tou funa” kana “u vhala” zwaho. Vhañwe vha zwi dzhia hu u “vhalela u dimvumvusa” kana “u vhalela u tshimbidza tshifhinga”. Fhedzi, zwothe hezwi zwi amba tshithu tshithi: u vhalela u dhiphina ndi u vhala ngauri ni khou tou funa.

A si u vhala ngauri ni toda u wana mafhungo a thandela kana asainimennde. *A si u vhala* bugu ngauri mugudisi wanu vho ri muñwe na muñwe wa kilasini u tea u vhala bugu, kana ngauri vhabebi vhanu vho ri u vhala zwi do ni thusa. *A si u vhala* ngauri muñwe muthu o ri u do ni badela R20 arali na vhala bugu zwikolo zwo vala, kana ngauri ni khou toda u wana ñaledzi nnzhi u fhira vhañwe vhothe kilasini yanu kha tshathi yanu ya u vhala.

Musi ni tshi vhalela u dhiphina, ni nanga zwine na vhala, nga maanda, tshifhinga tshine na vhala ngatsho. A ni kombetshedzei u vhala bugu yothe arali ni sa i takaleli. A ni kombetshedzwi na u amba nga hayo kana u ñwala nga hayo nga murahu – ni nga nanga, fhedzi a ni kombetshedzei. A hu na thesithe nga ha bugu nahone a hu na zwiphuga zwa u vha no i fhedza. Fhedzi hu na malamba!

Musi no vhala ngauri ni khou tou zwi takalela, mbuelo yanu khulwane ndi vhudipfi ha u fushea vhu daho nga murahu ha u vhala bugu yavhudi. I da nga murahu ha u dzhena kha linwe lifhasi,

kana u guda nga tshinwe tshithu tshine na tshi takalela, kana kha u pfesesa tshinwe tshithu kana muñwe muthu o shanduka vhudzivhani. A zwi yi nga vhukale hanu – kana muñwe muthu u khou tou ni vhalela, kana ni khou tou divhalela inwi muñe – mbuelo dzi a fana.

Ndi ngazwo zwi zwa ndeme nga maanda u vhalela vhana ngauri ndi zwavhudi musu ri tshi zwi ita rothe. Musi vhana vha tshi pfa vhunzhi ha zwiñori zwi kungaho, zwi ita uri vha difhelwe nga vhudi ha dzibugu. Izwi zwa vha tutuwedza uri vha vhe na lutamo lwa u guda u vhala, zwenezwi vha tshi khou vhala, vha anzela u khwinisa kuvhalele kwavho.

Zwi tou ralo: zwenezwi vha tshi khou vhala, zwi tou nana u leluwa, zwa ita uri vha dzulele u toda u vhalela u dhiphina, vha dzulela u vhala. Ndi zwi itaho uri vhana vha vhe vhavhali vhutshilo havho hothe.



U thoma

U vhalela n̄tha vha tshi vhalela vhana zwi vha thusa u tshenzhela vhuḽi ha zwiṭori. Zwi dovha hafhu zwa ṭuṭula kuhumbulele kwavho, na u alusa luambo lwavho, vhutoda-u-ḽivha na nḽivho.

Kana vha khou vhalela n̄tha vha tshi vhalela vhana vhavho kana tshigwada tsha vhana vha re k̄lasini yavho kana vha k̄laba ya u vhala, dziṇwe tsivhudzo khedzi dzine dza ḽo vha thusa nga u vhuella zwiḽulu nga tshifhinga tshe vha vhala vhoṭhe.

★ **Kha vha ḽiphine.** Tshithu tsha ndeme ndi uri vha ḽifhelwe ngauri ndi hone vhana vhavho vha tshi ḽo guda uri u vhala ndi mutambo wa u ḽimvumvusa.

★ **U nanga bugu.** Kha vha nange bugu dza u vhala dzine vha ḽo ḽifhelwa ngadzo, fhedzi dzine dza elana na madzangalelo a shandukaho a vhana vhavho. (Vha nga wana zwinzhi nga ha u nanga bugu kha siaṭari ̄a 6.)

★ **U ḽivha tshifhinga tsha u ita zwithu ndi zwa ndeme.** Kha vha anetshelane zwiṭori nga zwifhinga zwine vhana vhavho vha vha vha sa khou dzulisea, u fana na nga murahu ha u ṭamba kana zwenezwi vha tsini na u ya u eḽela. Vhana vhaṭuku vha a kongelwa nga u tou fombe lwa tshifhinga tshilapfu, zwenezwo vha songo vhala lwa tshifhinga tshilapfu. Vha elelwe uri vha khou ṭoda u vha ṭuṭuwedza uri vha vhe na dzangalelo kha zwiṭori na dzibugu, vha songo tou zwi ita sa mushumo!

★ **Vha sa athu u vhala.** Vhana vha nga tea u wana tshifhinga tsha u dzulisea vhone vha sa athu a vhala. Vhana vhaṭuku vha nyanyulea zwavhuḽi nga luimbo kana tshidade kana u humbulela zwine tshiṭori tshi nga amba ngazwo nga u tou sedza tshifanyiso kha khavara na dzina ̄a bugu. Kha vha humbele vhana vhaḽulwane uri vha elelwe zwe zwa itea kha nganetshelo he vha guma hone kha sesheni ya u vhalela n̄tha.

★ **Vha songo pfuka khavara.** Kha vha vhale dzina ̄a bugu khathihi na ̄a muṇwali na ̄a muoli wa zwifanyiso tshifhinga tshoṭhe

vha tshi vhala bugu. Izwi zwi thusa vhana uri vha ḽivhe zwauri vathu vha vhuḽuma vha fanaho navho vha a ṇwala na u ola zwifanyiso zwa zwiṭori.

★ **U ita!** U vhalela n̄tha zwi anzela u vha u ita! Kha vha ombedzele nyito nga ipfi ̄avho u itela u sika nyimele.

★ **Nḽowedzo i bveledza vhuḽoni.** Arali vha muswa kha maitele a u vhalela n̄tha, kha vha vhalele tshiṭori n̄tha lwo vhalaho vha sa athu u tshi vhalela tshigwada tsha vhana.

★ **Kha vha humbule nga vathetshesesi vhavho.** Kha vha lingedze u ḽivha nga ha vathetshesesi vhavho na hone vha songo vhala nga u ṭavhanya nga maand̄a! Kha vha vha ṇee tshifhinga tsha uri vha kone u sedza zwavhuḽi kha zwifanyiso kana u sika tshifanyiso tsha muḽumbulo musi vha tshi khou vhala.





★ **U dzhena kha tshiṭori.** Roṭhe ri tea u guda u thetshesela na u ḡidzhenisa kha tshiṭori. Kha vha kungele vhana vhavho kha tshiṭori, sa tsumbo, kha vha vha vhudzise uri vha humbula mini nga ha zwe muanewa a ita kana a amba, kha vha rere nga tshiṇwe tsha zwifanyiso, kana vha vha humbele vha vha vulele masiaṭari.

★ **Kha vha sumbedze zwifanyiso.** Musi vha tshi khou vhala bugu ya zwifanyiso, kha vha khwaṭhisedze uri muṇwe na muṇwe u wana tshikhala tsha u vhona zwifanyiso. Vha nga takalela u ima u vhala vha sumbedza zwifanyiso na u tendela mahumbulwa kana mbudziso zwenezwi vha tshi khou vhala kana vho no fhedza u vhala bugu yoṭhe.

★ **Kha vha vhudzise mbudziso.** Zwenezwi vha tshi khou vhala tshiṭori, kha vha vhudzise mbudziso dzi sa ṭodi phindulo ya ee kana hai. “Ni vhona u nga u bva afha hu ḡo itea mini?” Ndi mbudziso yavhuḡi i thusaho vhana u bveledza zwikili zwavho zwa u humbulela zwine zwa vha zwa vhuṭhogwa kha uri vha vhe vhavhali vha konaho na u ḡiimisa nga vhoṭhe.

★ **Kha vha dzhenele.** Zwenezwi vhana vhavho vha tshi vho thoma u ḡivha tshiṭori, kana zwenezwi vhana vhahulwane vha tshi khou guda u vhala, kha vha vha humbele vha vha thuse nga u vhala tshiṭori. Vhana vhaṭuku

vha anzela u takalela u renda zwipiḡa zwa zwiṭori zwo ḡowealeho – nga maanda arali maipfi a pfanapheledzo kana mafurase a dovhololaho. Kha vha vhale na vhana vhahulwane zwenezwi vha tshi khou edzisa u vhala navho maipfi a re kha siaṭari, vha tshi khou sumba kha maipfi musi vha tshi ralo u vhala.

★ **Kha vha vhale hafhu!** Arali vhana vhavho vha vha humbela uri vha vhale tshiṭori hafhu ... na u tshi dovholola hafhu, kha vha ite nga u ralo! Izwi zwi vha ṇea tshikhala tsha u tumbula zwithu zwiswa nga ha tshiṭori tshifhinga tshoṭhe.

★ **U vhala roṭhe na zwone-vho ndi zwa vhana vhahulwane.** Musi vhana vha tshi vho kona u vhala, a vha tei u litsha u vha vhalela! Kha vha nange bugu dzine dza konḡa u fhira dzine vha kona u dzi vhala nga vhone vhane. Arali vha tshi khou vhalela nganea nṭha, kha vha vhale ndima kana tshipiḡa tsha ndima nga ḡuvha. Kha vha wane fhethu tshiṭorini hune vho guma hone u vhala, ha ḡo ita uri vhathetsheseli vhavho vha vhe na lutamo lwa uri vha ise phanda matshelo.

U itela u wana mafhungo manzhi nga u vhalela vhana, khathihi na uri vha nga vhalela hani vhana vha vhukale ho fhambanaho, kha vha ye kha www.nalibali.org.

U dovholola hafhu:

Ndi zwavhuḡi u edzisela vhana na u vha itela zwithu zwi takadzaho! Musi vhana vha tshi vha humbela u dovholola u vha vhalela bugu, ndi tshiga tshavhuḡi tsha uri vha khou thoma u kungea nga dzibugu, vha nga vha vha vhukale ha miṇwedzi ya 10 kana miṇwaha ya 10!

U nanga bugu dza vhana



Ndi bugu dzifhio dzi itaho uri vhana vha humbele u vhalelwa hafhu? Vhavhali vhaṭuku vha anzela u nanga bugu ngauri vha takalela zwifanyiso zwi re kha khavara ya phanda! Vhavhali vha re na tshenzhemo vha nga nanga bugu i ambaho nga thero ine vha i takalela kana ya muṅwali a ḡivheaho. Zwenezwo, vha nangisa hani bugu dza vhana? Miṅwe mihumbulo asiya.

1. U sielisana

Tshiṅwe tshifhinga kha vha tendele vhana vhavho vha tshi nanga bugu dzine vha ṭoḡa vha tshi vha vhalela dzone. Nga zwiṅwe zwifhinga, kha vha ambe navho nga bugu dzine vha nga nanga na u themendela dzine vhane vha humbula uri dzi tea dzangalelo ḡavho.

2. U humbela thuso

Kha vha vhudzise khonani dza vhana vhavho zwe vha ḡiphiṅa ngazwo musi vha tshi khou vhala kana vha vhudzise vhaṅwe vhabebi zwine vhana vhavho vha khou vhala zwa zwino. Kha vha ḡivhe vhaḡaiburari vhapo vhavho vha ite na u vha vhudzisa uri ndi vhaṅwali vhaḡhio vhane vhana vha vhukale vhukene vha ḡifhelwa nga u vhala bugu dzo ṅwalwaho ngavho.

3. Luambo lwa hayani ndi lwa ndeme

Bugu dza vhushie na vhana vha dzhenaho khiretshe dzi tea u vha dzo ṅwalwa nga luambo lwa hayani lwavho hune zwa konadzea. Kha vha shumise bugu dzo pindulelwaho dzine dza vha na maipfi maṭuku, dzine a dzo ngo gandiswa nga luambo lune vha lu ṭoḡa. Kha vha lingedze u wana bugu dzo ṅwalwaho nga luambo lwa hayani dza vhana vhahulwane – a hu na tshi kundaho u vhala tshiṭori nga luambo lwau lwa hayani!

4. Bugu dza vhushie

Vhushie vhu takalela zwifanyiso zwa mivhala i penyaho kana nyolo dza zwithu kana vhathu, dzi re na maipfi a sa konḡi. Vha takalela u pfa mutevhetsindo wa luambo, na u thetshesha ndovhololo na pfanapheledzo.

5. Bugu dzi si na maipfi

Bugu dzi songo ṅwalwaho maipfi ndi dza vhuḡisa ngauri dzi vha ṅea tshikhala tsha u anetshela vhana vhavho tshiṭori nga ṅḡila yavho na nga luambo lune vha lu takalela. Vha nga konaha u sika zwiṭori zwavho-vho.

6. Bugu dzavhuḡi dza u vhalela ṅṅha

Bugu dzi re na pfanapheledzo, mutevhetsindo na ndovhololo ndi dzone

dzavhuḡi dza u vhalela ṅṅha dza vhana vhaṭuku, dza dovha dza vha dzavhuḡi musi vha tshi thoma luambo luswa. Zwenezwi vhana vhavho vha tshi vho thoma u ḡivha luambo, kha vha vha ṭuṭuwedze uri vha vha dzhoine musi vha tshi khou vhala.

7. Zwi ḡivheaho na zwi sa ḡivhei

Kha vha nange bugu dzine dza amba nga zwithu zwine vhana vhavho vha zwi ḡivha – sa tsumbo, bugu dzine ṅṅdu dzadzo dza fana na dza miḡini ya vhana. Kha vha nange dziṅwe bugu dzine dza vha na tshenzhemo ntswa, u fana na ngano kana zwiṭori zwo iteaho fhethu na mvelelo zwo fhambanaho na zwe vhana vha zwi ḡowela.

8. Bugu dza vhana vha konaho u vhala

Kha vhana vhane vha vho kona u vhala, ndi khwiṅe u nanga bugu dzine vha a kona u dzi vhala nga vhoṅhe, dziṅwe bugu vha nga dzi vhala vha vhoṅhe, ngeno dziṅwe dzadzo (dzine dzo ṅwalwa nga luambo na puloto zwi konḡaho) vha tshi nga vha vhalela dzone.

9. U livhana na zwipfi na nyofho

Bugu dza zwifanyiso na nganea dzi ambaho nga zwithu zwi konḡaho vhutshiloni ha vhana – u fana na u bebiwa ha lushie, vhulwadze, u ṭalana ha vhabebi kana khaedu dza vhukonani – zwi nga vha thusa kha u dzudzanya zwipfi zwavho na u livhana na nyofho dzavho.

10. Kha vha katele bugu dza mafhungo

Bugu dza mafhungo a si dza vhana vhahulwane fhedzi. Bugu dza mbuno dzi ṭuṭula dzangalelo ḡa u ṭoḡa u ḡivha na u thusa vhana u guda nga ha ḡifhasi.

Minetse ya 15 fhedzi ya u vhala na ṅwana wavho ḡuvha ḡiṅwe na ḡiṅwe i nga ita uri a ḡivhe maipfi o ṅwalwaho a miḡini nga ṅwaha.

Vho Anderson, Wilson & Fielding, 1998

U wana zwinzhi u bva kha zwiṭori



Vha a ḡiphiṇa nga u vhala na vhana vhavho nahone vha a ṭoda u khwaṭhisedza uri vha a vhuwela nga maanda nga u fhedza tshifhinga nga ṇḡila iyi naa? Dziṇwe ngeletshedzo dza mishumo ine vha nga i shumisa vha sa athu u vhala, musi vha tshi khou vhala na musi vho no fhedza u vhala bugu khedzi. Mishumo iyi i engedza na u alusa tshenzhemo ya bugu dzine vha dzi vhala vho ṭangana. Dziṇwe dzadzo dzo tea vhukale hoṭhe, ngeno dziṇwe dzo tea vhana vhahulwane – kha vha nange dzine vha vhona dzi dza vhuḡisa kha vhana vhavho.

Hu sa athu

- ★ Kha vha fhedze tshifhinga vha tshi khou sedza mafhungo na zwifanyiso kha nyolo zwi re kha khavara ya phanda ya bugu. Arali vha na vhana vhahulwane, vha nga takalela u vhala hafhu na mapulo a re kha khavara ya murahu. Izwi zwi thusa vhana uri vha ḡivhe zwaure vha nga shumisa mafhungo o ṇetshedzwaho kha khavara ya bugu uri vha dzhie tsheo ya uri vha a ṭoda u vhala bugu kana hai.
- ★ Kha vha humbele vhana vhavho uri vha shumise khavara u humbulela zwine bugu ya amba ngazwo. (Vha nga ita izwi nga murahu ha u vhala bugu vha humbela vhana vhavho uri vha humbule ngauri zwe vha humbulela zwo kwakwana hani na zwine bugu ya amba!)
- ★ Kha vha vhudzise vhana vhavho arali vha tshi ḡivha zwiṇwe zwiṭori zwi re na zwithu zwi fanaho na zwa tshiṭori tshe vha vha vhalela. Kha vha vha humbele vha anetshelane mihumbulo yavho, sa tsumbo, kha vha vhudzise, “No no vhuya na xela naa?”

Nga tshifhinga tsha

- ★ Zwenezwi vha tshi khou vhala, kha vha ime nyana luthihi kana luvhili, vha vhudzise, “Ni vhona u nga hu ḡo itea mini?” U humbula nga tshiitisi na tshiwo zwi khwaṭhisa kupfesesele kwa vhana nga ha zwine zwithu zwa itea ngaho.
- ★ Kha vha humbele vhana vhavho uri vha ṇee mahumbulwa nga zwifanyiso kana uri vha wane vhaṇwe vhatu kana zwithu zwiṇwe kha zwifanyiso.
- ★ Arali vhana vhavho vha tshi vho kona u vhala, kha vha sielisane u vhala zwiṭori. Kha vha ṭuṭuwedze vhana vhaṭuku u dzhenela nga u edzisa u nga vha khou vhala (kana u renda) zwiṭori zwa zwiṭori zwine vha zwi ḡivhesa, na u vha thusa u ita mibvumo, u fana na u khokhonya vothini kana muya u vhudzulaho.

Kha vha wane zwiṭori nga nyambo dza fumithihi, zwine vha ḡo vhalela vhana vhavho kha www.nalibali.org na www.nalibali.mobi.

Nga murahu

- ★ Zwiṭori zwinzhi zwi amba nga ṇḡila ine vhaanewa vha tandulula khaedu dzine vhutshilo ha vha ḡisela dzone. Ndi zwa ndeme uri vhana vha kone u fanyisa zwithu izwi na khaedu dzine vha ṭangana nadzo vhutshiloni havho. Kha vha vha ṭuṭuwedze uri vha ite ṭhumeḡanyo dzo khwaṭhaho nga u amba zwithu zwi fanaho na, “Musi ndi tshi vha vhalela tshiṭori itshi, tsho nkhumudza nga vhuḡi ha khonani dza mbiluni. Zwi ni humbudza mini?”
- ★ Vhana vha a vha na u pfela vhuṭungu nga u ḡi vhea kha tshiimo tsha muanewa. Kha vha vha thusa u ita izwi nga u vha vhudzisa uri vha humbule uri ndi ngani muanewa o ḡifara nga ṇḡila nkene kha tshiṭori.
- ★ Kha vha rambe vhana uri vha anetshela hafhu tshiṭori tshe vha vha vhalela, kana vha ole kana u pennda tshifhanyiso vha tshi takalelaho tsha tshiṭori tsha tshiṭori. Kana, vha ite ḡitambwa ḡa tshiṭori vhe navho. Mishumo iyi i vha thusa u engedza kupfesesele kwavho kwa tshiṭori.

Kha vha dzhoine Nal'ibali

Kha vha vhe tshipiḽa tsha netiweke ya Nal'ibali vha shumise maanḽa a zwiṽori u ṽuṽwedza vhana vha ṽoḽaho u vhala na u ṽwala.

Kha vha dalele fhethu hashu ho fhambanaho ha zwiko na tsivhudzo zwa u vhalela u ḽiphiṽa, na zwiṽori zwa vhana nga nyambo dza 11.

Dzisaphuḽimennde dza Nal'ibali

Kha vha wane guranḽa ya saphuḽimennde ya u vhalela u ḽiphiṽa nga nyambo mbili kha *Sowetan*, *Sunday Times Express*, *Daily Dispatch* na *The Herald*. U itela u wana mafhungo manzhi, kha vha dalele www.nalibali.org.



Nal'ibali kha radio

Kha vha vulele kha Nal'ibali kha zwiṽitshi zwa SABC vha ḽiphiṽe nga zwiṽori zwa vhana nga nyambo dza tshiofisi dza 11. Kha vha dalele www.nalibali.org u itela mbekanyamushumo **ya radio ya Nal'ibali**.

www.nalibali.org

Kha vha dalele **webusaithi** ya Nal'ibali u itela u wana masiaṽari a tsivhudzo nga fhedzi, buḽogo dza ḽitheresi, tsivhudzo dza u vhala na zwiṽori zwa vhana.

www.nalibali.mobi

Kha vha wane tsivhudzo dza u anetshela zwiṽori na u vhala, thikhedzo ya kiḽaba dza u vhala na zwiṽori nga nyambo dza Afrika Tshipembe dza 11 – kha **luṽingothendeleki** lwavho!



Midiya wa matshiliso

Kha vha dzhoine therisano kha **Facebook** vha ite na u ri tevhela kha **Twitter** na **Instagram** u itela tsivhudzo na maswamaswa. Vha nga dovha hafhu vha dalela tshaneḽe yashu ya **YouTube**, www.youtube.com/user/TheNalibaliChannel u itela tsivhudzo dzi thusaho dza kiḽaba ya u vhala.



Kha vha ri Kwame nga u founela senthara ya ṽhingo yashu kha 02 11 80 40 80,

kana nga iṽwe ya idzi ṽḽila:  www.nalibali.org  www.nalibali.mobi

 [nalibaliSA](https://www.facebook.com/nalibaliSA)  [@nalibaliSA](https://twitter.com/nalibaliSA)  [@nalibaliSA](https://www.instagram.com/nalibaliSA)  info@nalibali.org

